

6521.

1361 augusti 19.

Johannes Karlsson, domprost i Linköping och kanik i Uppsala, erkänner, att han av ärkebiskopens nåd fått låna av Uppsala domkyrka 200 mark penningar i gängse svenskt mynt, som han mottagit av kaniken nagister Ulf, att betalas den 22 augusti påföljande år. Som säkerhet pantsätter han 1 markland i Bromstens by i Spånga socken, vilket vid försummad betalning skall övergå i domkyrkans ägo.

Orig. på perg. (17,5 × 8,4 cm, 9 rader), Sv. Riksark. (= RPB 514).

Tryckt: A. W. Gadolin, Pantsättning af jord (1909), s. 269 (n. 15).

Jfr gravsten 1378 i Uppsala domkyrka (J. Peringskiöld, Monumenta Ullerakerensia, 1719, s. 224 f; S. Gardell, Gravmonument från Sveriges medeltid, 1945, n. 219).

Ego Johannes Karlsson<sup>a</sup> prepositus Lincopensis et canonicus Vpsalensis · Tenore presencium puplice recognosco me ecclesie cadhedrali Vpsalensi · in ducentis marcis leniorum nunc in regno Swecie vvisualium michi ex gratia domini mei archiepiscopi per manus magistri Vlphonis ibidem canonici in numerata pecunia traditorum teneri et esse veraciter obligatum · sibi in octava assumptionis beate virginis anno reuoluto futura / modis omnibus exsoluendis · Vt autem ipsa ecclesia super solucione predicte pecunie sit in tuto vnam marcam terre in villa Brumasten eidem ratione que sequitur ex nunc auctoritate presencium in pignero quod si predicte ducente<sup>b</sup> marce in termino pretacto solute non fuerint eadem marca terre parrochie Spanga sita antedicta cedat ecclesie perpetuo possidenda · Jn cuius rei testimonium sigillum meum presentibus est appensum · Datum anno domini Millesimo ccc°lxprimo feria quinta infra octauam assumptionis predicte

På baksidan: obligatoria domini Johannis Karlson apud ecclesiam Vpsalensem super  
cc marchis

Brummasten in parochia Spanga (med annan hand).

O. v. (Uppsala domkyrkas lädsignum).

74:g: (Rasmus Ludvigssons brevisignum för domkyrkan).

Sigillet bortfallet från den ur brevet skurna remsan.

<sup>a</sup> Över raden. <sup>b</sup> ducen cente ms, vid radväxling.

6522.

1361 augusti 19.

Karsnäs.

Nils Bengtsson ger Katarina Petersdotter i morgongåva allt sitt gods i (Trolle-)Bo, Lemnhult, Fagerhult och Saxhult (i Lemnhults socken).

Lars Eriksson Sparres kopiebok B 15 (förr J 6), fol. 334, Sv. Riksark.

Tryckt: Arvid Trolles jordebok (ed. J. A. Almquist 1938), n. 1, s. 97.

Alla them thetta breff höra älla si, helsa iak Nichlass Benedictzsson, ewärde delika medh Gudhj. Kungör iak thet allum, medh thetta breff, swa them som komma skullu, sum them nu ära, att iak haffuer mine elskelige hustru Katharinæ Pätherss dotter alt mit godz i Boo ok Boo ega, medh allo thy ther ligger till, ok alt mitt godz i Lummundahult, medh thy ther tilligger, ok alt thet iak äger i Faurahult, ok i Sauxahult, medh allo

thy ther tilligger, i åker ok äng, skoga ok fiskvatn, medh kuarna ok qvarna ströma, ok medh allum andrum sinum tillagum, hwar the är, till rätta morgongaffwo, giffuit, medh så skiärum, om Gudh will oss barn ok borna arffwa gifwa, då skall thetta föresagda godz wara thera barnana möderne, ok icke fäderne, kan thet ok swå wara, som Gudh förbiudhe, att wij döö uthan barn ok borna arffwa, då skall then sum längre leffuer effter aff ooß, bådum thet samma godzet haffwa till ewärdelika ägo, Her till witiniss, at iak hafuer thenna morgongaffwona fullkompnat på annan vår bröllopzdag, sum kallass hindersdag, effter rättom landzlagum, sum skipad hära j Sweriche, då haffuer iak böös<sup>a</sup> hederlikä manna jnsigle ok hära före satt. medh mino egno jnsigle. först herra Jönis [Härna]<sup>b</sup>, Nicholai Glysing, Siggä Gutta, Nicholai Sigmundasson, Magnus Håkonsson, Arwidh Benchtsson, Magnus Jonsson, Päthers Bondha, Ragwaldz Bonda, Philippus Bonda, ok Jouan Päthersson. Datum et actum Karlssnäs, anno domini M.CCC.lx.primo. feria quinta post assumptionem beatæ Mariæ virginis

Sigillritningen visar 12 remsor utan sigill.

<sup>a</sup> Sic. <sup>b</sup> Häryna ms.

6523.

1361 augusti 20.

Karsnäs.

Nils Bengtsson kungör, att hans son Bengt äger en tredjedel i de gods, som Nils givit sin hustru Katarina Petersdotter i morgongåva (1361 <sup>19</sup>/<sub>8</sub>, SD 6522). — Jfr dombrev 1373 <sup>13</sup>/<sub>1</sub>.

Lars Eriksson Sparres kopiebok B 15 (förr J 6), fol. 36, Sv. Riksark.

Tryckt: Arvid Trolles jordebok (ed. J. A. Almquist 1938), n. 2, s. 98.

Alla mannum thetta breff höra ok see, helsar iak Nicliss Benedictzson med Gudhj. Kunugör iak alle mannum, när ok fiärne, at alt dät godz, som iak mine käre hustru Katerina Pethers dotter till rätta morgen gäffwa, medh breff ok gothä mannis witnä [giffuit haffwer]<sup>a</sup>, thär äger min son Beyender<sup>b</sup> brithiungän uth i. Bruder<sup>b</sup>, iak mik till medh mit öpna breff honum fol wissa för thet försagda godz görä. Datum et actum Karlssnäss. anno domini M.CCC.lx.primo. feria sexta post assumptionem Mariæ virginis. In cuius rei testimonium sigillum meum præsentibus est appensum.

Sigillritning (lejonansikte i sköld): + S · Nicolai · Benedicti ·

<sup>a</sup> Saknas i avskriften, kanske även i orig.; jfr SD 6691 av 1362 <sup>26</sup>/<sub>10</sub>. <sup>b</sup> Sic.

6524.

1361 augusti 22.

Lübeck.

Konungarna Magnus av Sverige och Håkan av Norge förklara för sig och sina efterträdare alla tvister mellan sig och Lübeck fullkomligt bilagda.

Orig. på perg., Suecica 107, fanns i Archiv der Hansestadt Lübeck (die Trese).

Tryckt: [A] UB der Stadt Lübeck III (1871), n. 408; [B] Sveriges Traktater II: 1 (1880), n. 352; förut tryckt i [C] Hansisches UB (ed. Sartorius-Lappenberg 1830), s. 491 f. — Här återgivet efter A.

Hansisches UB IV (1896), n. 24.